Izjava o privatnosti SAP Aribe za servise u oblaku

Zaštita privatnosti pojedinca na internetu ključna je za budućnost poslovanja na osnovi interneta. Stvorili smo ovu izjavu o privatnosti kako bismo pokazali svoju čvrstu privrženost prema pravu pojedinca na zaštitu podataka i privatnost u kontekstu servisa u oblaku SAP Aribe. U njoj se izlaže kako rukujemo informacijama koje se mogu upotrijebiti za izravno ili neizravno identificiranje pojedinca ("**Osobni podaci**").

Kada se ova izjave NE primjenjuje?

- Osobni podaci koje su poslali dodijeljeni kontakti za podršku u svojoj upotrebi sustava SAP Ariba Customer Support (npr. SAP Ariba Connect i servisi SAP Ariba Community) podliježu uvjetima upotrebe i uvjetima privatnosti predstavljenim korisnicima takvih servisa; i
- SAP je voditelj obrade što se tiče informacija o odnosu sa strankom (npr. informacije o obračunu i kontakti odnosa) koje je SAP prikupio kada se poduzeće registrira u servisima Ariba Network ili Ariba Discovery. SAP-ove odgovornosti kao voditelj obrade za informacije o odnosu sa strankom razjašnjavaju se u izjavi o privatnosti za rješenje SAP Ariba koja se nalazi na http://www.ariba.com/legal/privacy-policy i
- Osobni podaci dostavljeni u SAP Aribu sa zahtjevima za prodajne informacije ili opće informacije o proizvodu preko prodajnih ili marketinških kanala SAP Aribe poput web-stranice ariba.com, marketinških događaja, webinara i sličnih aktivnosti podliježu izjavi o privatnosti za rješenje SAP Ariba koja se nalazi na http://www.ariba.com/legal/privacy-policy

Neki drugi servisi SAP Aribe i web-stranice možda imaju alternativne izjave o privatnosti koje će biti očite u vrijeme vaše registracije.

A. Pregled za ovu izjavu o privatnosti SAP Aribe

Ariba Inc., poduzeće društva SAP, s uredima na adresi 3410 Hillview Avenue, Palo Alto, CA 94304, i njegova matična i povezana društva ("**SAP Ariba**"), nude proizvode i servise za rješenja za kooperativnu trgovinu za cijeli proces nabave u tržišnom sektoru business-to-business ("**Rješenje**"), uključujući:

- Ariba Network Fulfillment, Ariba Sourcing (upotreba kao dobavljač), Ariba Contract Management (upotreba kao dobavljač) i Ariba Discovery (upotreba kao dobavljač);
- Servise u oblaku SAP Aribe i servise Ariba Discovery za Kupce;
- i servise Ariba Hosting.

Stranke SAP Aribe mogu se nazvati "**Kupac**" ili "**Prodavač**" u cijelom ovom dokumentu. Pojedinačni korisnici Rješenja (bez obzira na to jesu li zaposlenici organizacija Kupca ili Prodavača) zajedničkim imenom i pojedinačno mogu se nazvati "vi" i "vaš" u cijelom ovom dokumentu.

"**Trgovački partner**" znači pravna osoba s kojim Kupac ili Prodavač obavlja transakcije s pomoću Rješenja.

Kako se ova izjava primjenjuje na moje poduzeće?

- Ova izjava opisuje prakse SAP Aribe kao izvršitelja obrade osobnih podataka poslanih posebno u područje servisa u oblaku SAP Aribe i besplatna je te funkcionira zajedno sa sporazumom o pretplati i sporazumom o obradi podataka između SAP Aribe (ili drugog SAP povezanog društva ili preprodavača) i svake stranke nudeći daljnje pojedinosti u vezi s takvim aktivnostima obrade podataka.
- Ova izjava također se referencira iz nekih od Rješenja te iz e-poruka koje je poslalo Rješenje da bi osigurala transparentnost pojedinačnim korisnicima i organizacijama.

Voditelj zbirke osobnih podataka nasuprot izvršitelju obrade

SAP Ariba prikuplja informacije o pojedincu dok pružamo Rješenje i djelujemo kao izvršitelj podataka za svoje stranke, postupajući prema uputama svojih stranaka u opsegu servisa koje pružamo. Osim u ograničenim slučajevima prethodno navedenim ispod "*Kada se ova izjave NE primjenjuje?*" naše stranke imaju ulogu "Voditelja zbirke osobnih podataka." Naše stranke odgovorne su osigurati uvažavanje korisnikovih prava na privatnost i pribavljanje potrebnih privola prije unosa Osobnih podataka u Rješenje, uključujući osiguravanje odgovarajućih otkrivanja o prikupljanju i upotrebi podataka treće strane.

B. Opće informacije

Koji su Osobni podaci uključeni?

Izjava o privatnosti primjenjuje se na Osobne podatke koje stranke dostavljaju u SAP Aribu kada upotrebljavaju Rješenje (uključujući obavijesti e-poštom poslane u Rješenje i iz njega) ili koje stranke dostavljaju osoblju servisa SAP Aribe za uvoz u Rješenje, poput popisa Prodavača koje će se pozvati na upotrebu Rješenja.

Rješenje omogućuje strankama slanje Osobnih podataka za stvaranje korisnika rješenja, za pohranu dokumenata transakcije koji mogu uključivati neke Osobne podatke potpisnika ili poslovnih kontakata te za pohranu informacija o kontaktu povezanih s Trgovačkim partnerima. Stoga je opći opseg Osobnih podataka koji se obrađuju ime osobe, poslovna e-adresa i poslovni telefonski broj. Kupci također korisnicima mogu dopustiti slanje informacija o kućnoj adresi radi primanja stavki kupljenih putem Rješenja, a neka od Rješenja omogućuju Kupcima stvaranje prilagođenih polja

Osobni podaci poslani u Rješenje ne smiju uključivati Osjetljive osobne informacije osim ako, budući da se Rješenja proširuju, **izričito** ne dopustimo neki tip Osjetljivih osobnih informacija s obzirom na specifičan aspekt Rješenja i stranka ih šalje samo u skladu s dokumentacijom. Poslovni porezni identifikator i kreditna kartica poduzeća ili drugi identifikatori plaćanja trebaju se unijeti samo u posebna polja označena za takvu upotrebu.

- *"Osjetljive osobne informacije"* za potrebe rješenja SAP Aribe i ovog pravilnika znači (i) vladini identifikacijski brojevi ili brojevi financijskih računa povezani s pojedincima (npr. brojevi socijalnog osiguranja u SAD-u, brojevi vozačkih dozvola ili brojevi osobnih kreditnih kartica ili bankovnih računa), (ii) informacije o zdravstvenim kartonima ili zahtjevima za nadoknadu zdravstvenih troškova povezanih s pojedincima, uključujući zahtjeve za plaćanje ili nadoknadu bilo kojeg tipa zdravstvene skrbi za pojedinca i (iii) podaci označeni kao "Osjetljivi" ili "Posebna kategorija" ili slični za koje su potrebne zaštitne mjere prema primjenjivom Zakonu o zaštiti podataka (kao što je definirano u sporazumu o obradi podataka između vaše organizacije i SAP-a).

Moram li dostaviti svoje Osobne podatke?

Prema općem načelu, možda ćete trebati dostaviti Osobne podatke u Rješenja radi obavljanja poslovanja za vašeg poslodavca ili s Trgovačkim partnerom. Podaci su općenito povezani s vašom ulogom u vašem poduzeću, a nisu povezani s vama kao privatnom osobom ili pojedinačnom strankom. Uložite li prigovor na dostavljanje osobnih podataka u rješenje SAP Aribe, obratite se svom poduzeću radi alternativa.

Kopci mogu upotrijebiti prilagođeno polje i oblikovati značajke u Rješenju kako bi prikupili različit tip informacija o Dobavljačima, a neki su Dobavljači samostalni poduzetnici. Ako ste samostalni poduzetnik ili pojedinačni ugovaratelj i ulažete prigovor na tipove Osobnih podataka koji se traže od Kupca, obratite se Kupcu izravno radi ispitivanja mogućnosti.

Gdje će se obrađivati moji Osobni podaci?

Kao dio globalne grupe društava, SAP Ariba ima povezana društva i vanjske pružatelje usluga unutar i izvan Europskog gospodarskog prostora ("EGP"). SAP Ariba upravlja operacijom Rješenja s pomoću centara podataka smještenih uglavnom u Sjedinjenim državama. Neka Rješenja nude se strankama koje na zahtjev upotrebljavaju centre podataka koji se nalaze u drugim državama ili regijama, poput Europske unije i Ruske Federacije. Kako SAP Ariba dodaje centre podataka u više regija, ti se uvjeti primjenjuju na pružanje servisa SAP Aribe u takvim centrima podataka. Osobni podaci mogu se prenijeti u Sjedinjene Države, ostale lokacije operacija Rješenja i ovlaštenim davateljima usluga SAP Aribe te iz njih.

Razmatranja EGP-a. Kao posljedica tog globalnog traga, kad god SAP Ariba obrađuje Osobne podatke osobe iz EGP-a u svrhe navedene u ovoj Izjavi o privatnosti, SAP Ariba može prenijeti Osobne podatke u države izvan EGP-a (ili pristupiti Osobnim podacima iz tih država) uključujući u države u kojima se primjenjuje zakonska razina zaštite podataka koja nije usporediva s razinom zaštite podataka u EGP-u. Kad god dođe do takvog prijenosa podataka, on se zasniva na Standardnim ugovornim klauzulama (sukladno odluci Europske komisije 87/2010/EZ ili bilo kojoj budućoj zamjeni) kako bi se ugovorno osiguralo da vaši Osobni podaci podliježu razini zaštite Osobnih podataka koja se primjenjuje u EGP-u. Stranke mogu pribaviti redigirani primjerak (iz kojeg su uklonjene komercijalne i nerelevantne informacije) takvih Standardnih ugovornih klauzula tako da pošalju zahtjev na privacy@sap.com.

- Sporazum o obradi podataka, koji obuhvaća Standardne ugovorne klauzule u vezi s osobnim podacima EGP-a, dio je uvjeta upotrebe Ariba Networka (Dobavljači) i standardni prilog za sporazume s Kupcem. Ako ste Kupac i nemate važeći Sporazum o obradi podataka sa SAP-om za Rješenja, a htjeli biste jedno dodati svom sporazumu, obratite se SAP-ovu prodajnom predstavniku.

Prava ispitanika.

Pojedinci imaju pravo na pristup Osobnim podacima, preinaku i brisanje Osobnih podataka o njima iako za to mogu biti potrebna odobrenja poslodavca tog pojedinca. Za ostvarenje tih prava SAP Ariba ima postupke kojima se dopuštaju pravodobna ažuriranja Osobnih podataka. U većini Rješenja administrativni kontakt za vaše društvo može izravno promijeniti Osobne podatke prijavom u Rješenje i izravnim upravljanjem profilom vašeg računa. U nekim Rješenjima svaki pojedini korisnik može samostalno administrirati pojedinosti svog korisničkog računa ili se promjene mogu zatražiti pozivom servisa SAP Ariba Customer Support.

Za brisanje vaših Osobnih podataka može se zahtijevati odobrenje od vašeg poslodavca. Ovisno o Rješenju zahtjevi za brisanje ili anonimizaciju Osobnih podataka moraju se uputiti administrativnom kontaktu za vaše društvo, a takvi koraci mogu zahtijevati pomoć SAP Aribe.

Ako ne možete ispraviti, ažurirati ili izbrisati svoje Osobne podatke jer više niste zaposlenik poduzeća koje je vlasnik računa, ili je vaš račun ukinut, možete se obratiti podršci SAP Aribe. U svakom slučaju društvo SAP Ariba poduzet će razumne mjere kako bi se obratilo poduzeću koje je odgovorno za račun i kako bi ispunilo vaš zahtjev ili će vam odgovoriti u pisanom obliku s pravnom osnovom za odbijanje zahtjeva u roku od trideset (30) dana.

Otkrivanje trećim stranama.

SAP Ariba ne daje vaše Osobne podatke trećim stranama osim kao što je opisano u našim ugovorima s našim strankama osim ako

- to vi (ili vaš administrator računa koji djeluje u vaše ime) ne zatražite ili autorizirate.
- je takvo otkrivanje potrebno za obradu transakcija ili pružanje servisa koje ste zatražili (npr. obrada kartice PCARD u poduzećima kreditne kartice);
- je SAP Ariba prisiljena to učiniti zbog zahtjeva državnog tijela, regulatornog tijela ili zbog sudskog poziva ili sličnog vladina zahtjeva ili da bi se uspostavilo ili obranilo zakonsko pravo;
- treća strana ne djeluje kao naš agent ili podugovaratelj tijekom pružanja servisa ili obavljanja aktivnosti zakonske usklađenosti (npr. kada SAP Ariba upotrebljava davatelj e-potpisa treće strane); ili
- ne označite svoje Osobne podatke kao javno vidljive u Rješenju.

Poveznice na druge web-stranice.

Rješenje može sadržavati poveznice na vanjske web-stranice (što znači stranice kojima ne upravljaju društva SAP grupe) iako je to rijetko. SAP Ariba ne snosi odgovornost za praksu u pogledu privatnosti ili sadržaj web-stranica izvan društava SAP grupe. Stoga vam preporučujemo da pažljivo pročitate izjave o privatnosti na tim vanjskim stranicama.

C. Slučajevi kada SAP upotrebljava Osobne podatke

Pružanje Rješenja vašoj organizaciji.

SAP Ariba upotrebljavat će Osobne podatke u sljedeće ograničene svrhe u vezi s Rješenjem za:

- olakšavanje operacije Rješenja i njegovih povezanih servisa;
- proširivanje upotrebe Rješenja i njegovih povezanih web-stranica;
- izvođenje internog praćenja i poboljšanja Rješenja;
- omogućivanje SAP Aribi da vam se obrati;
- obradu zatraženih transakcija putem Rješenja uključujući upotrebu predložaka, stvaranje dokumenta i prijenos poruka;
- i analizu obujma i povijesti upotrebe Rješenja u poduzeću.

SAP Ariba postupat će s Osobnim podacima povjerljivo osim ako ih vi ili vaš administrator računa ne pošalje za javni prikaz s pomoću značajki Rješenja i obrađivat će podatke prema zakonskim i tehnički izvedivim uputama Kupca ili Dobavljača. Dokumentacija Rješenja smatra se dijelom takvih uputa.

Tehnologija za praćenje uključujući kolačiće. SAP Ariba prikuplja određene informacije automatski i pohranjuje ih u datoteke zapisnika. Te informacije mogu uključivati adrese internetskog protokola (IP), tip preglednika, davatelje internetskih usluga (ISP), stranice s vezom ili stranice za izlazak, operacijski sustav, datumsko-vremensku oznaku i/ili podatke o klikovima. Neka od naših Rješenja koriste se kolačićima ili sličnom tehnologijom. Ako konfigurirate svoj preglednik za odbijanje kolačića iz Rješenja, nećete moći pristupiti Rješenju. Osobni podaci koje šaljete tijekom upotrebe Rješenja ne pohranjuju se u kolačiće osim ako je potrebno za provođenje sigurnosti web-stranice, funkcionalnosti servisa i analitike upotrebe. SAP Ariba ne postavlja na vaše računalo kolačiće za praćenje oglašavanja trećih strana tijekom vaše upotrebe Rješenja. Web-stranice kojima pristupite pri upotrebi Rješenja ne odgovaraju na signale "ne prati" koje šalje vaš preglednik. U vezi s e-porukama koje generira Rješenje možemo pratiti stopu otvaranja, stopu klikova i/ili stopu napuštanja poruka na razini pojedinca.

Osiguravanje usklađenosti.

SAP Ariba i njegovi proizvodi, tehnologije i usluge podliježu zakonima koji reguliraju izvoz u raznim državama, uključujući, bez ograničenja, zakone Europske unije i njenih država članica te zakone Sjedinjenih Američkih Država. Potvrđujete da je sukladno primjenjivim zakonima koji reguliraju izvoz, trgovinskim sankcijama i embargima koje izdaju ove države društvo SAP obvezno poduzeti mjere kako bi spriječilo pravne osobe, organizacije i stranke navedene na vladinim popisima sankcioniranih stranaka u pristupu određenim proizvodima, tehnologijama i uslugama putem SAP-ovih web-stranica ili drugih kanala isporuke koje SAP kontrolira. Takve mjere mogu uključivati (i) automatizirane provjere registracijskih podataka bilo kojeg korisnika kako je u ovom dokumentu navedeno i ostale informacije koje korisnik daje o svom identitetu u odnosu na primjenjive popise sankcioniranih stranaka; (ii) redovito ponavljanje takvih provjera kad god se ažurira popis sankcioniranih stranaka ili kada korisnik ažurira svoje informacije; (iii) blokadu pristupa uslugama i sustavima društva SAP u slučaju eventualnog podudaranja; i (iv) kontaktiranje s korisnikom u slučaju eventualnog podudaranja radi potvrde njegova identiteta.

Zaštita legitimnih interesa društva SAP.

Svaki od slučajeva upotrebe u nastavku predstavlja legitiman interes društva SAP za obradu ili upotrebu vaših Osobnih podataka. Ako niste suglasni s takvim pristupom, možete uložiti prigovor na SAP-ovu obradu ili upotrebe vaših Osobnih podataka kako je navedeno u nastavku.

- Kontaktiranje s vama u svrhe obračuna ako ste administrativni kontakt za račun Prodavača u servisima Ariba Network ili Ariba Discovery.
- Slanje obavijesti sustava i administrativnih obavijesti administrativnim kontaktima.
- Ispitivanje sigurnosnih incidenata, prekida usluge ili pravnih sporova.

Prosljeđivanje vaših Osobnih podataka Trgovačkim partnerima i javnosti.

Rješenja pomažu poduzećima uspostaviti veze ili olakšavati poslovanje. Ovisno o Rješenju, vi ili vaš administrator računa može dostaviti vaše informacije o poslovnom kontaktu Trgovačkim partnerima, potencijalnim Trgovačkim partnerima ili javnosti putem Rješenja ako ste kontakt društva za vaše poslovanje. Pogledajte dokumentaciju za Rješenje kako biste odredili svoje mogućnosti za vidljivost kontakta svog društva i profila društva. Ako ste Prodavač u Ariba Networku, izričito se slažete da SAP Ariba može dostaviti informacije o profilu i kontaktu društva koje vi održavate u svom profilu Prodavača vašim Trgovačkim partnerima radi olakšavanja vaših poslovnih odnosa.

Ako pošaljete preporuku za Prodavača u Ariba Discovery, (1) tekst vaše preporuke (ali ne vaš identitet) bit će javno dostupan i (2) vlastiti korisnici Prodavača moći će vidjeti vaše Osobne podatke iz rješenja Ariba Discovery.

D. Trajanje obrade Osobnih podataka.

SAP Ariba zadržat će Osobne podatke u aktivnim bazama podataka različito dugo ovisno o pojedinom Rješenju, tipu podataka, izborima administratora računa i mjerodavnom zakonu u skladu sa sporazumom između SAP Aribe i vaše organizacije. Stranke imaju na raspolaganju značajke administracije korisnika s pomoću kojih mogu ukloniti ili ažurirati elemente korisnikovih Osobnih podataka. Osobni podaci koje obrađuje SAP Ariba za Kupce u Rješenju brišu se ili zatamnjuju nakon isteka ili prekida Kupčeva sporazuma za sva integrirana Rješenja uz određeno vremensko kašnjenje radi potvrde prekida i dopuštanja pisanja preko datoteka zapisnika osim ako ne postoji pravna obveza za SAP Aribu o zadržavanju informacija, zadržavanje je obvezno neko potrebno vrijeme za rješavanje spora ili je alternativni pristup uzajamno usuglašen sa Strankom. Osobni podaci pohranjeni u servisima Ariba Network i Ariba Discovery za Prodavače zadržavaju se duže zbog zahtjeva za administraciju računa i obračuna putem SAP Aribe, ali SAP Ariba radit će s Prodavačem na uklanjanju ili anonimizaciji Osobnih podataka povezanih s korisnicima ako više nema zakonske potrebe za zadržavanjem. Pristupi dostupni stranci za čišćenje i arhiviranje podataka tijekom roka pretplate i značajke dostupne za anonimizaciju ili brisanje Osobnih podataka navedeni su u dokumentaciji za Rješenje.

E. Odredbe koje se odnose na Rusiju

Ako vaša organizacija ima operacije u Ruskoj Federaciji, imajte u vidu da SAP Ariba od vas može primiti određene Osobne podatke o ruskim građanima za pohranu i vlastitu obradu u vašoj organizaciji. Vaša organizacija, ili povezane organizacije u Rusiji, ostaju operatori, prema ruskom zakonu o privatnosti, Osobnih podataka ruskih građana poslanih na obradu SAP Aribi i odgovorne su za određivanje (i) hoćete li vi ili vaša organizacija moći biti u skladu s primjenjivim ruskim zakonima i propisima o privatnosti pri upotrebi Rješenja koja uključuju obradu Osobnih podataka ruskih građana i (ii) mogu li se Rješenja upotrebljavati u Ruskoj Federaciji ili izvan nje.

F. Promjene ove Izjave

S vremena na vrijeme SAP Ariba trebat će mijenjati ovaj pravilnik. Neke promjene bit će odgovor na promjene u mjerodavnim zakonima i propisima. Promjene također mogu biti potrebne ako SAP Ariba doda nove značajke i nove servise u Rješenje. Ako težimo napraviti značajnu promjenu ove Izjave, SAP Ariba dokumentirat će promjenu, zabilježiti datum najnovijeg ažuriranja na kraju pravilnika i poslati obavijest administrativnim kontaktima u evidenciji kod SAP Aribe za svakog Kupca i Dobavljača.

G. Razno

Engleska verzija ovog pravilnika mjerodavna je u slučaju sukoba ili značajnih promjena u prijevodu na jezik koji nije engleski.

Ovaj je dokument Izjava o privatnosti SAP Aribe i namijenjena je pojedincima koji su korisnici specifičnih proizvoda stranke i servisa SAP Aribe. SAP Ariba ima zaseban Pravilnik o zaštiti privatnosti za druge web-stranice i servise. Neka društva kćeri SAP Aribe i SAP povezana društva također imaju zasebne pravilnike o zaštiti privatnosti u vezi sa servisima koje nude. Ti ostali pravilnici zasebni su i različiti od aktivnosti uređenih ovom izjavom.

Dodatne informacije

Imate li pitanja ili zabrinutosti u vezi s ovim pravilnikom, prvo se trebate obratiti svom administratoru poduzeća za upotrebu Rješenja. Ako ne primite potvrdu svog upita ili na vaš upit nije zadovoljavajuće odgovoreno ili nemate aktivan odnos stranke sa SAP-om, trebate podnijeti pritužbu Koordinatoru za privatnost SAP Aribe. Kako biste se obratili Aribinu Koordinatoru za privatnost, pošaljite zahtjev servisu SAP Ariba Customer Support ili pisanu korespondenciju na pažnju: Aribin Koordinator za privatnost, Pravni odjel, Ariba, Inc., 3410 Hillview Avenue, Palo Alto, CA, 94304 USA.

Izjava o privatnosti SAP Aribe v3.0 15. svibnja 2018.
©1996 – 2018. Ariba, Inc. Sva prava pridržana